



## KÖPEAVTAL

**Säljare** Malmö kommun, genom dess tekniska nämnd, org. nr 2120000-1124, 205 80 Malmö, nedan kallad "**Kommunen**"

**Köpare** Trianon Rosengård Centrum AB, org. nr 556730-3168, Västra Kanalgatan 5, 211 41 Malmö, nedan kallat "**Bolaget**"

**Fastighet** Delar av Malmö Landshövdingen 1 och del av Malmö Rosengård 131:25

Kommunen och Bolaget benämns nedan var för sig som "**Part**" eller gemensamt som "**Parterna**".

Detta köpeavtal benämns nedan som "**Avtalet**" eller "**detta Avtal**".

### 1. Bakgrund

- 1.1 Fastigheterna Malmö Landshövdingen 1 och Malmö Rosengård 131:25 är belägna i Rosengård i Malmö. Kommunen är lagfaren ägare till Malmö Landshövdingen 1 och Malmö Rosengård 131:25. Malmö Landshövdingen 1 är upplåten med tomträtt till Bolaget. Bolaget har varit inskriven tomträttshavare sedan 2007-07-09.
- 1.2 Delar av fastigheterna Malmö Landshövdingen 1 och del av Malmö Rosengård 131:25 berörs av förslag till detaljplan, Dp 5577 - *Detaljplan för del av fastigheterna Landshövdingen 1 och Rosengård 131:25 i Rosengård Centrum i Malmö ("Detaljplanen")*. Detaljplaneområdet är uppdelat i två delar, ett område vid von Rosens väg och ett område vid von Lingens väg och har en total yta om ca 6 500 m<sup>2</sup>. De delar av fastigheterna Malmö Landshövdingen 1 och Malmö Rosengård 131:25 som omfattas av Detaljplanen framgår av förslag till plankarta, **bilaga 1.2**. Detaljplanen planeras att antas i augusti år 2021. Detaljplaneområdet omfattas av planprogram PP 6051 - *Planprogram Amiralsgatan och Station Persborg ("Planprogrammet")* som är under framtagande.
- 1.3 Detaljplaneområdet ligger på Rosengårds centrum. De delar av fastigheten Malmö Landshövdingen 1 som omfattas av Detaljplanen var de två ursprungliga bensinstationstomterna på Rosengårds centrum. Inom det norra området finns

idag fortfarande en drivmedelsstation samt en bilverkstad. Det södra området är idag obebyggt. Den del av fastigheten Malmö Rosengård 131:25 som omfattas av Detaljplanen utgör en plantering i anslutning till gatan.

- 1.4 Syftet med Detaljplanen är att göra det möjligt att bebygga detaljplaneområdet med bostäder, förskola, gymnasium/vuxenutbildning och centrum. Genom att tillföra ny bebyggelse för bostäder och service av olika slag ska stadskvalitén i området öka. Detaljplanen gör det möjligt att uppföra två nya byggnader som varierar i höjd från en till nio våningar, räknat från marken. Totalt skapar Detaljplanen möjlighet att uppföra ca 11 330 m<sup>2</sup> bruttoarea ("**BTA**") varav 5 983 m<sup>2</sup> BTA i den norra delen och 5 347 m<sup>2</sup> BTA i den södra delen. Av detta möjliggörs uppförande av ca 129 bostäder om totalt ca 8 051 m<sup>2</sup> BTA.
- 1.5 Bolaget har anhållit om att få förvärva de delar av fastigheten Malmö Landshövdingen 1 och fastigheten Malmö Rosengård 131:25 som omfattas av Detaljplanen. Kommunen har förklarat sig beredd att träffa överenskommelse med Bolaget om att tomträtten till fastigheten Malmö Landshövdingen 1 ska inskränkas samtidigt som Kommunen överlåter delar av fastigheten Malmö Landshövdingen 1 och fastigheten Malmö Rosengård 131:25 till Bolaget.
- 1.6 Fastigheten Malmö Landshövdingen 1 inskränks genom detta Avtal avseende de delar av fastigheten som överlåtes till Bolaget, se punkt 2.1 nedan. Tomträtten till fastigheten Malmö Landshövdingen 1 kommer därför, genom tilläggsavtal till aktuellt tomträttsavtal, att inskränkas i motsvarande mån.
- 1.7 Detaljplanen utgör etapp 1 i en önskad utveckling av Rosengårds centrum. Bolaget har för avsikt att planlägga och utveckla även övriga delar av fastigheten Malmö Landshövdingen 1. Planprogrammet indikerar att det kan tillkomma byggrätt om ytterligare ca 30 000 m<sup>2</sup> BTA inom fastigheten Malmö Landshövdingen 1, enligt volymstudier. Bolaget erhåller genom detta Avtal en option för etapp 2, att erhålla utökad byggrätt med ca 30 000 m<sup>2</sup> BTA inom den inskränkta fastigheten Malmö Landshövdingen 1 som Bolaget innehar med tomträtt. Detta gäller under förutsättning att samtliga nödvändiga myndighetsbeslut, t.ex. detaljplaner etc. antas med beslut som vinner laga kraft. Optionen är giltig i 10 år från och med dagen för detta Avtals undertecknande. Kommunen och Bolaget är införstådda med att Planprogrammets utformning kommer att få inverkan på framtida detaljplaner och därmed utvecklingen av fastigheten Malmö Landshövdingen 1.

## 2. Överlåtelse

2.1 Kommunen överlåter till Bolaget delar av fastigheten Malmö Landshövdingen 1, omfattande ett markområde om ca 4 172 m<sup>2</sup> ("**Område 1**") och ett markområde omfattande ca 2 100 m<sup>2</sup> ("**Område 2**") samt del av fastigheten Malmö Rosengård 131:25, omfattande ett markområde om ca 306 m<sup>2</sup> ("**Område 3**"). Område 1, 2 och 3 (gemensamt kallade "**Områdena**") har markerats med blå färg på bifogade karta, **bilaga 2.1**.

2.2 De angivna storlekarna för Områdena är preliminära. De slutliga fastighetsgränserna bestäms vid lantmäteriförrättning. För Områdena ska bildas en eller flera egna nya fastigheter.

## 3. Tillträdesdag

3.1 Bolaget ska tillträda Områdena 2021-12-01 ("**Tillträdesdagen**").

3.2 Äganderätten till Områdena övergår till Bolaget på Tillträdesdagen under förutsättning att Köpeskillingen enligt punkten 4.1 erlagts.

## 4. Köpeskillning

4.1 Köpeskillingen för Områdena utgör tjugoenmiljonertvåhundraotvåusen-femhundraotvåusen (21 222 520) kronor ("**Köpeskillingen**"). Köpeskillingen har beräknats med utgångspunkt i en bygggrätt om 11 330 m<sup>2</sup> BTA. Köpeskillingen ska betalas till Kommunen på Tillträdesdagen.

4.2 Kommunen äger rätt att häva Avtalet om Bolaget inte inom föreskriven tid fullgjort sin betalningsskyldighet enligt punkten 4.1.

4.3 Dröjsmålsränta enligt räntelagen (1975:635) ska erläggas på belopp som förfallit till betalning.

4.4 Om den slutliga byggnationen enligt erhållet bygglov överstiger en bruttoarea om 11 330 m<sup>2</sup> BTA ska Bolaget betala en tilläggsköpeskillning med 1 500 kronor för varje överskjutande m<sup>2</sup> BTA för centrum/vuxenutbildning, 2 100 kronor för varje överskjutande m<sup>2</sup> BTA för bostäder och 1 000 kronor för varje överskjutande m<sup>2</sup> BTA för förskola.

4.5 Tilläggsköpeskillingen, som förfaller till betalning inom 20 dagar efter att beslut om bygglov föreligger, ska indexuppräknas med en faktor som motsvarar medelindex

av entreprenadindex för husbyggnad och anläggning grupperna 211, 231, 241 och 251, för tidsperioden mellan 2021-05-01 och förfallodagen. Kommunens rätt till tilläggsköpeskilling bortfaller 15 år efter Tillträdesdagen.

## **5. Byggnadsskyldighet**

- 5.1 Det åligger Bolaget att senast två år från Tillträdesdagen, ha uppfört grundläggning, tak och ytterväggar på Områdena om 11 330 m<sup>2</sup> BTA. Skulle föreskriven byggnation inte vara genomförd inom angiven tid utgår ett vite om 2 123 000 kronor.
- 5.2 Skulle byggnationen enligt punkten 5.1 inte vara genomförd inom angiven tid utgår därutöver ytterligare vite om 106 000 kronor för varje påbörjad månad räknat från och med två år från Tillträdesdagen och till dess att byggnationen enligt samma punkt blivit genomförd.
- 5.3 Viten enligt denna punkt 5 förfaller till betalning vid anfordran efter det att dröjsmål föreligger. Det sammanlagda vitet enligt denna punkt 5 kan högst uppgå till 7 428 000 kronor.
- 5.4 Om Bolaget hindras att genomföra byggnationen enligt punkten 5.1 på grund av hinder utanför Bolagets kontroll, kan Bolaget få rätt till förlängning av tidsfrister i detta Avtal. Exempel på sådana situationer är försenad detaljplan, försening som berör annat kommunalt beslut eller avtal, om Bolaget inte beviljas bygglov i enlighet med lagakraftvunnen detaljplan och detta inte beror på Bolaget, att beviljade bygglov överklagas eller om hyresrättslig tvist eller rättegång med befintlig hyresgäst inom Område 1, den norra delen, uppstår. Kommunen (tekniska nämnden) beslutar om skälig förlängning av tidsfristen och i vilka delar förlängningen blir tillämplig, på ansökan av Bolaget.
- 5.5 Om Bolaget medges förlängning av byggnadsskyldigheten på grund av hinder utanför Bolagets kontroll enligt ovan ska något vite under förlängningsperioden inte utgå. Under förlängningsperioden och därefter gäller Avtalet oförändrat med undantag av vad som anges i denna punkt 5.5.
- 5.6 Om Bolaget medges förlängning av byggnadsskyldigheten av andra orsaker ska Bolaget varje månad betala en avgift om 42 500 kronor så länge byggnadsskyldigheten enligt detta Avtal inte är uppfylld. Beloppet förfaller till betalning vid anfordran. Under förlängningsperioden och därefter gäller Avtalet oförändrat med undantag av vad som anges i denna punkt 5.

## 6. Områdenas skick, rivning av verksamhetslokal, saneringskostnader m.m.

- 6.1 Bolaget har varit inskriven tomträttsinnehavare till fastigheten Malmö Landshövdingen 1 sedan 2007-07-09 och har ett fastighetsägaransvar enligt 10 kap. 3 § miljöbalken (1998:808). Bolaget har således god kännedom om fastigheten Malmö Landshövdingen 1 och intilliggande del av fastigheten Malmö Rosengård 131:25 och har möjlighet att besiktiga och i övrigt undersöka Områdena. Områdena överläts i befintligt skick och med de begränsningar och villkor som följer av detta Avtal, servitutsavtal, nyttjanderättsavtal, detaljplaner samt myndigheters anvisningar och föreskrifter. Bolaget friskriver Kommunen från allt ansvar med anledning av Områdenas skick.
- 6.2 Bolaget ansvarar för och bekostar avhjälpandeåtgärder, och ska hålla Kommunen skadelös avseende föroreningar och arkeologiska förhållanden eller fynd, som krävs för att kunna bebygga Områdena i enlighet med Detaljplanen.
- 6.3 Inom Område 1, den norra delen, finns en drivmedelsstation samt en bilverkstad. Kommunen svarar för kostnader för rivning av före detta verksamhetslokal för drivmedelsstation, se **bilaga 6.3**, som ett led i att möjliggöra byggnation i enlighet med Detaljplanen, med ett belopp om *maximalt* 1 000 000 kronor. Bolaget svarar dock för och bekostar eventuella åtgärder för destruktion av förorenade rivningsmassor i samband med rivningen av verksamhetslokalen. Bolaget åtar sig att genomföra upphandling och annonsera arbetet för rivning av verksamhetslokalen i enlighet med lagen om offentlig upphandling (2016:1145). Bolaget ska för Kommunen (fastighets- och gatukontoret) kunna presentera minst tre olika anbud som uppfyller samtliga krav och villkor, innan tilldelningsbeslut tas om vilken leverantör som tilldelas kontraktet. Kommunen ska vara delaktig i/godkänna beslutet om tilldelning.
- 6.4 Bolaget är skyldigt att på egen bekostnad hantera överskottsmassor inklusive matjordlager. Bolagets ansvar för överskottsmassor m.m. innefattar att Bolaget ska svara för kostnader för tillkommande provtagning, för klassificering av massor, för återanvändning av massor samt för externt omhändertagande av massor på mottagningsanläggning. Bolaget ska även svara för kostnader som kan uppstå för provtagning och åtgärder avseende länsvatten.
- 6.5 Vid schaktningsarbeten ska Bolaget vara observant på eventuella fynd av fornlämningar. Vid misstänkta fynd råder anmälningsplikt enligt kulturmiljölagen (1988:950).

## **7. Mark- och grundläggningsåtgärder och ledningsomläggningar**

- 7.1 Kommunen lämnar inte några garantier för att Områdena kan bebyggas utan ytterligare markåtgärder. Bolaget har att självt svara för nödvändiga grundundersökningar och för vidtagande av de grundförbättringsåtgärderna till exempel förstärkningsåtgärder, som kan visa sig erforderliga för genomförande av planerad bebyggelse på Områdena. Kostnader för sådana åtgärder ska Bolaget svara för.
- 7.2 Skulle hinder påträffas i marken bestående av till exempel betongblock, sammanhängande betongkonstruktioner, fundament eller ledningar av olika slag som inte är i bruk ska Bolaget svara för tillkommande kostnader.
- 7.3 Bolaget är skyldigt att på egen bekostnad borttransportera eventuella schaktmassor, inberäknat matjordslagret.
- 7.4 Samtliga ledningsomläggningar ska betalas av Bolaget.

## **8. Avrinning genom parkeringsanläggning, servitut för skyfallshantering**

- 8.1 Innan antagande av Detaljplanen, ska ett nytt inflöde för vatten skapas i bottenvåning på befintlig parkeringsanläggning om ca 30 meter mot Frölichs väg. Detta ska ske genom att kanten längs med parkeringsanläggningen ska tas bort. Vattnet avleds då på ytan, via de nya öppningarna vid Frölichs väg, igenom bottenvåningen i den befintliga parkeringsanläggningen och ner till Amiralsgatan som ligger lägre än detaljplaneområdet. Bolaget åtar sig att utföra nämnda åtgärder för skyfallshantering.
- 8.2 Med anledning av ovan förbinder sig Bolaget såsom tomträttshavare till fastigheten Malmö Landshövdingen 1 att teckna servitutsavtal för skyfallshantering för att säkra framtida fastigheters rätt till en skyfallslösning inom det på bifogade karta markerade området, se **bilaga 8.2** samt medge inskrivning av sådana rättigheter i tomträtten till fastigheten Malmö Landshövdingen 1.

## **9. Övriga servitut**

- 9.1 Bolaget medger Kommunen eller annan, som därtill har Kommunens tillstånd, att, i eller över Områdena/den framtida fastigheten/fastigheterna anlägga, bibehålla, underhålla, nyttja och borttaga för allmänt och gemensamt ändamål avsedda ledningar, rör, kulvertar, tunnlar och bergrum samt belysningsanordningar, allt med

därtill hörande anordningar samt infästningar på byggnad. Inom Områdena/den framtida fastigheten/fastigheterna får inte vidtas åtgärd som kan förhindra eller försvåra anläggande, nyttjande eller inspektion av ovan angivna anordningar. Bolaget förbinder sig att teckna servitutsavtal för att säkra sådana rättigheter enligt ovan samt medge inskrivning härför i Områdena/den framtida fastigheten/fastigheterna.

## **10. Kvartersmark och allmän plats**

- 10.1 Bolaget ansvarar för och bekostar samtliga arbeten inom Områdena kvartersmark.
- 10.2 Kommunen ansvarar för och bekostar utbyggnad av allmän plats, i huvudsak i den takt som kvartersmarken iordningsställs, enligt följande. Kommunen ansvarar för och bekostar anläggande av de nya in- och utfarterna som krävs utanför detaljplaneområdet för att nå den befintliga parkeringsanläggningen nedre nivå från Frölichs väg, se bilaga **10.2a**. Bolaget ansvarar för och bekostar tillfälliga in- och utfarter till dess Kommunen påbörjar anläggandet av de nya in- och utfarterna. Kommunen ansvarar för och bekostar ombyggnad av allmän plats intill Område 1, den norra delen, mellan den norra gränsen och väggkanten vid von Lingens väg, se **bilaga 10.2b**. Kommunen ansvarar för och bekostar ombyggnad av von Rosens väg.
- 10.3 Ytor på kringliggande fastigheter, på såväl kvartersmark som allmän plats, som skadas i samband med Bolagets byggnation, ska av Bolaget återställas i det skick de befann sig innan skadan. Återställandet ska ske i samråd med Kommunen (fastighets- och gatukontoret).
- 10.4 Det åligger Bolaget att ombesörja uppsättning av adressnummerskylt samt i förekommande fall gatunamnskylt på uppförda byggnader. Adressnummerskylt ska uppsättas på väl synlig plats vid huvudingången till byggnaden. Vad gäller gatunamnskylt gör Kommunen (trafikregleringsenheten) bedömningen var det finns behov av sådan samt tillhandahåller denna. Bolaget ger sitt medgivande till att Kommunen vid behov byter ut uppsatt gatunamnskylt.

## **11. Ekologi och miljöhänsyn**

- 11.1 Bolaget har som ambition att, vid nybyggnation inom Områdena, beakta ekologisk hållbarhet och iaktta miljöhänsyn genom att reducera energibehovet, källsortera byggavfall och tillämpa lämpligt miljöcertifieringssystem eller miljöbyggprogram.

- 11.2 Kommunen har tagit fram en miljöbyggstrategi för hållbart byggande som nås via kommunens hemsida. På hemsidan finns bland annat informationsguider, goda exempel och information om pågående projekt inom Malmö stad. Miljöbyggstrategin är öppen för allmänheten och deltagandet är frivilligt. Som en del i strategin ombeds byggaktörer att besvara två enkäter om pågående byggprojekt. Enkäterna kommer att användas för generell statistik men goda exempel kan komma att lyftas fram.
- 11.3 Bolaget åtar sig att efter slutbesked har meddelats i bygglovsprocessen, besvara miljöbyggstrategins enkät 2.

## **12. Social hållbarhet**

- 12.1 Bolaget förbinder sig att i anslutning till projektet genomföra ett aktivt arbete inom social hållbarhet. Arbetet ska leda fram till konkreta och uppföljningsbara åtgärder. Det kan t.ex. handla om arbetsmarknadsinsatser, utökat dialogförfarande, medskapande processer eller bidrag till det lokala stadslivet på andra sätt.
- 12.2 Bolaget ska verka för att dess leverantörer och underleverantörer vidtar samma eller liknande åtgärder. Bolaget ska i möjligaste mån knyta samarbetspartners med fokus på sociala hållbarhetsfrågor till genomförandet av projektet.

## **13. Byggtrafik, avstängning m.m.**

- 13.1 Bolaget ansvarar för att byggtrafiken till och från Områdena sker enligt de anvisningar Kommunen (fastighets- och gatukontoret) lämnar. Bolaget ska på egen bekostnad kontinuerligt informera allmänheten med skyltar inom Områdena om pågående projekterings- och byggnadsarbeten.
- 13.2 Bolaget är medvetet om att i genomförandet av Detaljplanen och byggnation av detaljplaneområdet behöver särskild hänsyn i byggtrafikhänseende tas till de låga gång- och cykelbroarna som ansluter till Rosengård centrum, bland annat över Frölichs väg. Byggtrafiken ska, i den mån hinder på grund av broarna uppstår, möjliggöras genom omlastning och uppställning av kranar utanför broarna. Inför planeringen av sådana åtgärder ska Bolaget kontakta Kommunen (fastighets- och gatukontoret) som ska godkänna avstängningar av broar. Kommunen ska ansvara för åtgärder relaterade till möjliggörande av byggtrafik, tillfällig sänkning av broar och för avstängningar och Bolaget ska stå för samtliga kostnader härför.



13.3 Bolaget är skyldigt att om det krävs tillhandahålla trafikanordningsplan som ska godkännas av Kommunen (fastighets- och gatukontoret).

#### **14. Etableringsytor**

14.1 Planering för etablering av exploateringsarbetena inom Områdena ska ske i enlighet med upprättade tidplaner efter samråd med Kommunen (fastighets- och gatukontoret).

14.2 Avtal om tillfälliga etableringsytor utanför Områdena för manskaps-, arbets-, och redskapsbodar, parkering, men även för annat behov i samband med byggnationen av Områdena, ska träffas särskilt med Kommunen (fastighets- och gatukontoret). Etableringsytor inom allmän plats upplåts enligt vid var tid gällande taxa.

14.3 Bolaget är skyldigt att från och med arbetenas påbörjande och fram till dess att byggnationen är färdigställd, bekosta och uppföra provisorisk inhägnad, täckt staket eller dylikt av Områdena och etableringsytor.

#### **15. Gemensamhetsanläggningar**

15.1 Bolaget är medvetet om att Områdena/den eller de framtida fastigheterna ska anslutas till gemensamhetsanläggningar. Detta innebär bland annat att Bolaget blir skyldigt att bekosta sina andelar av anläggandet, driften och underhållet av anläggningarna. Bolaget förbinder sig att ansöka om och medverka till genomförandet av erforderliga förrättningar enligt anläggningslagen (1973:1149) för de anläggningar som är nödvändiga för Områdena/den eller de framtida fastigheterna och anslutande fastigheter.

#### **16. Tekniska anläggningar**

16.1 Bolaget förbinder sig att inom Områdena följa föreskrifter i Detaljplanen och VA SYD:s anvisningar avseende dagvatten- och skyfallshantering, om inget annat sägs i detta Avtal, se även punkt 8 ovan.

16.2 Det åligger Bolaget att självt överenskomma med respektive ledningsägare om servispunkters placering. Bolaget ska betala sedvanliga anslutningsavgifter till ledningsägare.

16.3 Brandvattenförsörjning ska anordnas för Områdena i samråd med VA SYD och redovisas i samband med tekniskt samråd i bygglovsprocessen.

## **17. Parkeringsbehovet**

17.1 Enligt plan- och bygglagen (2010:900) är det fastighetsägarens ansvar att anordna parkering för sin fastighets behov. Kommunen har ingen skyldighet att ordna parkering.

17.2 Parkeringsfrågan löses i det enskilda fallet i Kommunens (stadsbyggnadsnämndens) beslut om bygglov i enlighet med Detaljplanen samt gällande Parkeringspolicy och Parkeringsnorm.

## **18. Bostadssocial verksamhet**

18.1 Bolaget ska, efter avrop från Kommunens sida, tillhandahålla Kommunen minst 10 procent av det totala antalet hyresrätter inom Områdena eller motsvarande antal inom Bolagets övriga hyresbestånd i Malmö, för vidareupplåtelse i andra hand inom ramen för kommunens bostadssociala verksamhet. Kommunen äger rätt till avrop under en period om 10 år räknat från dagen då upplåtelse av lägenheter på Områdena sker för första gången.

## **19. Lägenhetsförmedling**

19.1 Minst 10 procent av det totala antalet hyresrätter inom Områdena, ska via bostadsförmedlingen Boplats Syd tillgängliggöras för Malmöbor som uppstår ekonomiskt bistånd.

19.2 Ytterligare minst 50 procent av det totala antalet hyresrätter inom Områdena, ska förmedlas via Boplats Syd eller annat transparent kösystem som är öppet för alla och fritt från diskriminering.

## **20. Avgifter och kostnader**

20.1 Bolaget ska betala avgifter, kostnader och fastighetsskatt/avgift för Områdena avseende tiden från och med Tillträdesdagen.

20.2 Bolaget ska betala anslutningsavgifter för Områdena till VA SYD:s allmänna vatten- och avloppsanläggning.

20.3 Bolaget svarar för kostnaderna för utarbetandet av Detaljplanen. Kostnaderna regleras av stadsbyggnadsnämndens taxa.

20.4 Bolaget ska betala lagfarts-, intecknings- och andra inskrivningskostnader med anledning av detta Avtal.

## **21. Fastighetsbildning**

21.1 Kommunen ska ansöka om och svara för kostnaderna för fastighetsbildning/förrättning enligt punkt 2. Kommunen svarar för förrättningskostnader som maximalt motsvarar bildandet av två nya fastigheter. Genom undertecknande av detta Avtal biträder Bolaget ansökan.

## **22. Jordabalken**

22.1 För detta avtal gäller i övrigt vad i 4 kap. jordabalken eller annars i lag stadgas om köp av fast egendom.

## **23. Ändringar och tillägg**

23.1 Ändringar och tillägg till detta Avtal ska för att vara gällande upprättas skriftligen och vara undertecknade av Parterna.

## **24. Villkor**

24.1 Detta Avtal förutsätter för sin giltighet att Detaljplanen antas genom beslut som vinner laga kraft.

24.2 För det fall att detta Avtal inte skulle bli bindande, är det till alla delar förfallet, och Parternas respektive prestationer i detta Avtal ska gå åter utan rätt till ersättning eller skadestånd för någondera Part. Detta gäller inte i de fall då Bolaget brustit i sin skyldighet att betala Köpeskillingen.

## **25. Behandling av personuppgifter**

25.1 Personuppgifter kommer att behandlas i enlighet med EU:s dataskyddsförordning 2016/679 (GDPR) om skydd för fysiska personer vid behandling av personuppgifter. Ändamålet och den rättsliga grunden för behandlingen är fullgörande av detta avtalsförhållande. Ansvarig för behandlingen är Tekniska nämnden i Malmö och personuppgifterna kommer att behandlas av personal på fastighets- och

gatukontoret. Avtalet vari personuppgifterna förekommer kan bli föremål för utlämnande i enlighet med offentlighetsprincipen och kommer att sparas för arkivändamål i enlighet med tekniska nämndens arkivredovisning. Den registrerade har rätt att begära tillgång till personuppgifterna och rättelse eller radering av desamma och har även rätt att begära begränsning av, och invända mot, behandlingen. Den registrerade har även rätt att begära att få ut sina personuppgifter i ett maskinläsbart format, så kallad rätt till dataportabilitet. Ansökan ska ställas till tekniska nämnden. Klagomål med anledning av personuppgiftsbehandlingen ska ställas till Integritetsskyddsmyndigheten.

**Kontaktuppgifter:****Tekniska nämnden**

205 80 Malmö

e-post: [tekniskanamnden@malmo.se](mailto:tekniskanamnden@malmo.se)**Malmö stads dataskyddsombud**

205 80 Malmö

e-post: [dataskyddsombud@malmo.se](mailto:dataskyddsombud@malmo.se)

---

**Bilagor****Bilaga 1.2** – Plankarta**Bilaga 2.1** – Områdena**Bilaga 6.3** – Verksamhetslokal för drivmedelsstation**Bilaga 8.2** – Servitutsområde för skyfallslösning**Bilaga 10.2a** – Område för ombyggnation av allmän plats, nya in- och utfarter vid Frölichs väg**Bilaga 10.2b** – Område för ombyggnation av allmän plats vid von Lingens väg

Detta Avtal har upprättats i två exemplar, varav Parterna tagit var sitt.

**Malmö 2021-**

**Malmö 2021-**

**Malmö kommun,  
dess tekniska nämnd**

**Trianon Rosengård Centrum AB**

Andreas Schönström

\_\_\_\_\_  
Olof Andersson

Susanna Sellberg

\_\_\_\_\_  
Anna Heide

Kommunens underskrift bevittnas:

Bolagets underskrift bevittnas:

\_\_\_\_\_  
Namnförtydligande:

\_\_\_\_\_  
Namnförtydligande:

\_\_\_\_\_  
Namnförtydligande:

\_\_\_\_\_  
Namnförtydligande: